

## TỜ THÔNG TIN

# Giấy Phép Hoạt Động được Đề Xuất cho Thiết Bị Triệt Giảm Ô Nhiễm Không Khí Mới tại Radius Recycling (trước đây là Schnitzer Steel)

### TÓM TẮT

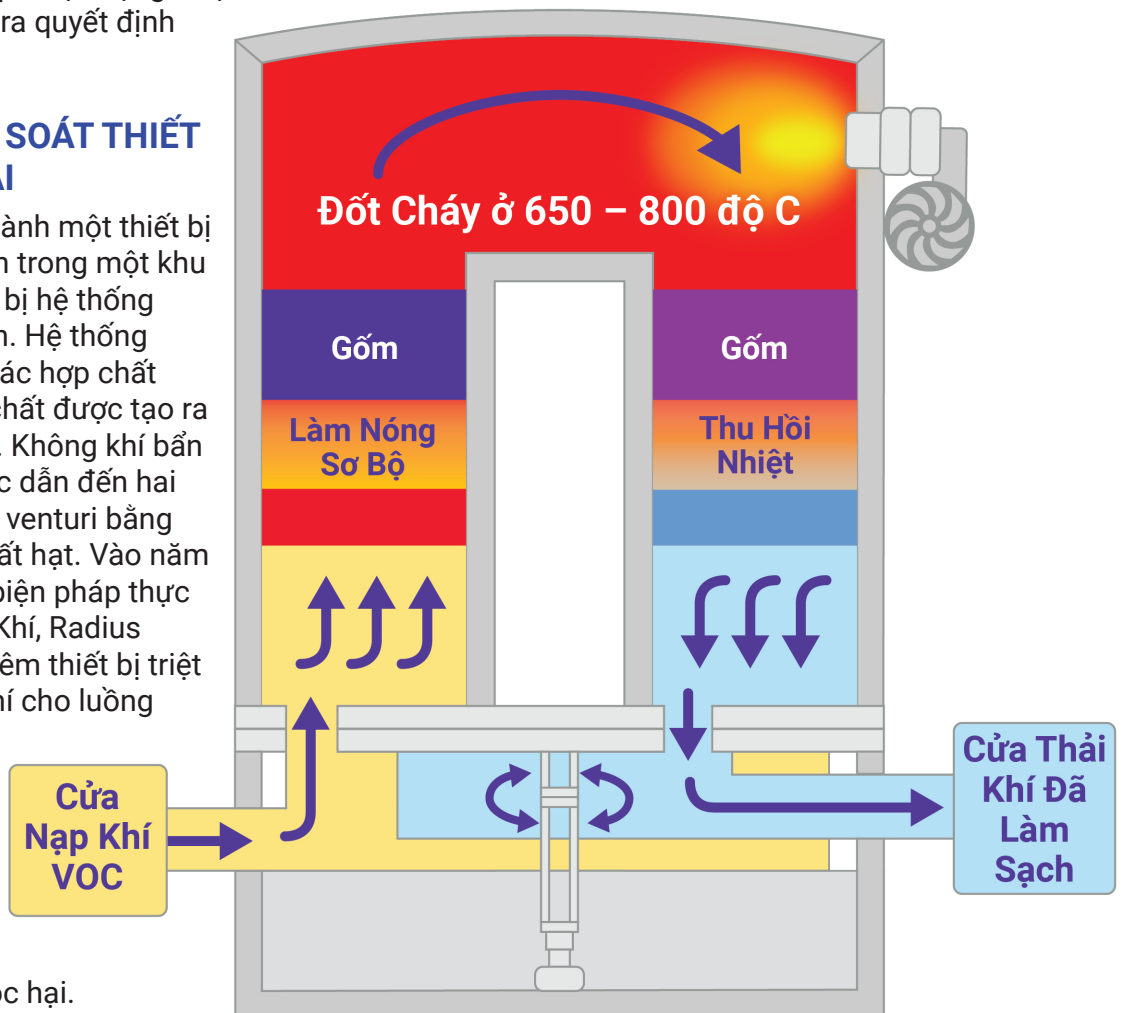
- Radius Recycling (trước đây gọi là Schnitzer Steel Industries) gần đây đã lắp đặt thiết bị triệt giảm ô nhiễm không khí mới cho thiết bị cắt vụn kim loại tại cơ sở tái chế kim loại phế liệu ở 1101 Embarcadero West tại Oakland, CA (Mã Nhận Diện Cơ Sở Địa Hạt Không Khí số 208).
- Địa Hạt Không Khí đang đề xuất cấp Giấy Phép Hoạt Động cho thiết bị mới này.
- Địa Hạt Không Khí cũng đang yêu cầu lấy ý kiến công cộng về Giấy Phép Hoạt Động được đề xuất này trước khi đưa ra quyết định cuối cùng.

### PHÁT THẢI VÀ KIỂM SOÁT THIẾT BỊ CẮT Vụn KIM LOẠI

- Radius Recycling vận hành một thiết bị cắt vụn kim loại lớn bên trong một khu vực vây kín được trang bị hệ thống thông gió công suất lớn. Hệ thống thông gió này thu giữ các hợp chất hữu cơ và các hạt vật chất được tạo ra trong quá trình cắt vụn. Không khí bẩn từ khu vực vây kín được dẫn đến hai máy phun khử ô nhiễm venturi bằng nước để loại bỏ các chất hạt. Vào năm 2022, theo yêu cầu từ biện pháp thực thi của Địa Hạt Không Khí, Radius Recycling đã lắp đặt thêm thiết bị triệt giảm ô nhiễm không khí cho luồng không khí này để kiểm soát các hợp chất hữu cơ và phát thải độc hại. Thiết bị này đã mang lại lợi ích đáng kể về mặt y tế công cộng khi góp phần giảm phát thải độc hại.

### THIẾT BỊ TRIỆT GIẢM Ô NHIỄM KHÔNG KHÍ MỚI

- Thiết bị triệt giảm mới gồm có hai Lò Xử Lý Khí Thải Oxy Hóa Nhiệt Tái Sinh (Regenerative Thermal Oxidizer, RTO) và hai Máy Phun Khử Ô Nhiễm Chèn Nền.
  - Lò xử lý khí thải oxy hóa nhiệt là loại công nghệ kiểm soát ô nhiễm không khí phổ biến, đốt cháy các hợp chất hữu cơ trong luồng khí thải một cách an toàn và sạch sẽ bằng cách



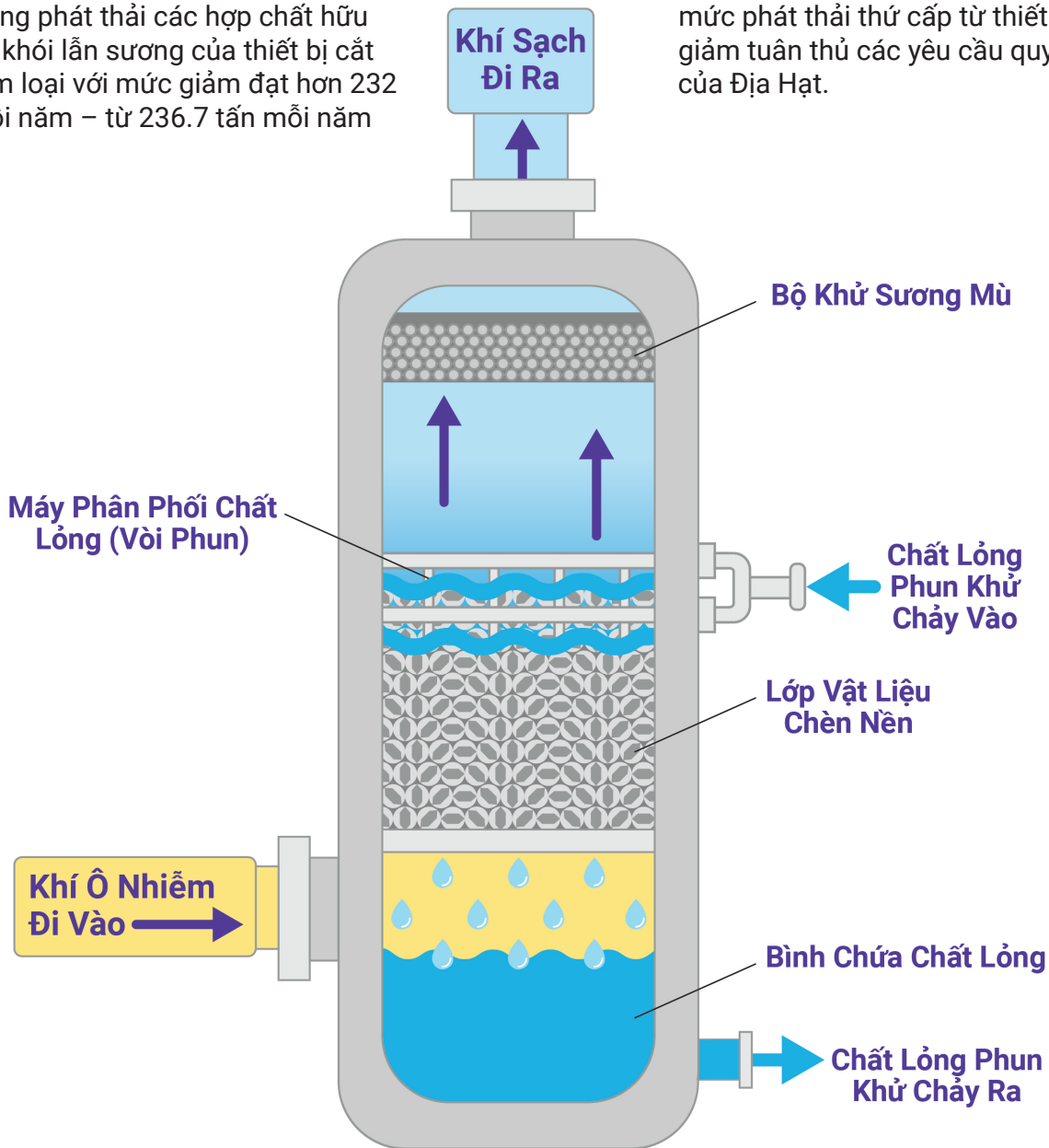
Regenerative Thermal Oxidizer (RTO)

sử dụng khí đốt tự nhiên làm nhiên liệu để làm nóng luồng khí bẩn đến nhiệt độ cao theo cách có kiểm soát. RTO là một loại lò xử lý khí thải oxy hóa nhiệt có khả năng thu hồi nhiệt từ luồng khí sạch và làm nóng sơ bộ khí bẩn.

- Máy phun khử ô nhiễm chèn nền sử dụng nước để làm sạch thêm khí thải từ RTO. Một tháp chứa vật liệu chèn được sử dụng để đảm bảo luồng khí và dòng nước hòa trộn theo cách có kiểm soát.
- Thiết bị triệt giảm mới đang đạt được mức giảm phát thải đáng kể từ thiết bị cắt vụn kim loại của Radius Recycling.
  - Thiết bị triệt giảm đã làm giảm đáng kể khả năng phát thải các hợp chất hữu cơ tạo khói lẫn sương của thiết bị cắt vụn kim loại với mức giảm đạt hơn 232 tấn mỗi năm – từ 236.7 tấn mỗi năm

xuống chỉ còn 3.9 tấn mỗi năm – thông qua quá trình đốt cháy tại RTO và quá trình giảm thêm tại Máy Phun Khử Ô Nhiễm Chèn Nền.

- Thiết bị này cũng đã đạt được mức **giảm 74% nguy cơ ung thư** trong cộng đồng xung quanh nhờ vào việc triệt giảm lượng phát thải hợp chất hữu cơ độc hại thông qua quá trình đốt cháy tại RTO và quá trình giảm thiểu tại Máy Phun Khử Ô Nhiễm Chèn Nền.
- Bản thân thiết bị triệt giảm mới này cũng có phát thải thứ cấp nhưng không đáng kể so với lợi ích giảm phát thải to lớn mà thiết bị triệt giảm mang lại.
  - Địa Hạt Không Khí đã xác nhận rằng mức phát thải thứ cấp từ thiết bị triệt giảm tuân thủ các yêu cầu quy định của Địa Hạt.



*Packed Bed Scrubber*

## LÝ DO RADIUS RECYCLING LẮP ĐẶT THIẾT BỊ TRIỆT GIẢM MỚI NÀY

- Địa Hạt Không Khí đã yêu cầu Radius Recycling lắp đặt thiết bị triệt giảm mới để tuân thủ các quy định của Địa Hạt Không Khí thông qua biện pháp thực thi vào năm 2020.
- Bộ Trưởng Tư Pháp California, Cơ Quan Kiểm Soát Chất Độc Hại California và Công Tố Viên Quận Alameda cũng đã yêu cầu lắp đặt thiết bị thông qua biện pháp thực thi song song vào năm 2021.

## GIẤY PHÉP HOẠT ĐỘNG ĐƯỢC ĐỀ XUẤT CỦA ĐỊA HẠT KHÔNG KHÍ

- Radius Recycling đã lắp đặt thiết bị triệt giảm mới theo giấy phép “Quyền Xây Cất” do Địa Hạt Không Khí cấp vào năm 2021 (Đơn Xin số 30009).
  - Quyền Xây Cất là bước đầu tiên trong quy trình cấp phép hai bước của Địa Hạt Không Khí.
  - Quyền Xây Cất đã cho phép lắp đặt thiết bị mới và vận hành ban đầu để kiểm tra mức phát thải.
- Dựa trên đánh giá kiểm tra mức phát thải từ hoạt động vận hành ban đầu thiết bị triệt giảm phát thải mới, Địa Hạt Không Khí hiện đang đề xuất cấp Giấy Phép Hoạt Động cho thiết bị.
  - Giấy Phép Hoạt Động là bước thứ hai trong quy trình cấp phép.
  - Giấy phép này cho phép thiết bị tiếp tục hoạt động và phải được gia hạn hàng năm.
- Trong Giấy Phép Hoạt Động được đề xuất, Địa Hạt Không Khí đề xuất thêm một số điều kiện cấp phép bổ sung hoặc sửa đổi để đảm bảo thiết bị triệt giảm phát thải mới hoạt động tối ưu và tuân thủ liên tục mọi quy định của Địa Hạt Không Khí, bao gồm:
  - Giới hạn phát thải bổ sung đối với nitơ oxyt để đảm bảo tuân thủ trong mọi chế độ vận hành;
  - Giới hạn phát thải sửa đổi đối với một số chất lan nhiễm không khí độc hại; và
  - Kiểm tra mức phát thải và giám sát bổ sung, thường xuyên hơn.
- Địa Hạt Không Khí cũng đã tiến hành đánh giá bằng văn bản về mức tuân thủ luật dân quyền của việc cấp giấy phép được đề xuất này và đây

là lần đầu tiên trong lịch sử mà Địa Hạt Không Khí làm điều đó.

## YÊU CẦU LẤY Ý KIẾN CÔNG CỘNG VỀ GIẤY PHÉP HOẠT ĐỘNG ĐƯỢC ĐỀ XUẤT

- Địa Hạt Không Khí đang thu thập bình luận và góp ý công cộng về đề xuất cấp Giấy Phép Hoạt Động và sẽ xem xét tất cả các ý kiến nhận được trước khi đưa ra quyết định cuối cùng.
- Ý kiến phải được nộp trước ngày 28 tháng 10 năm 2024 và phải được gửi đến Davis Zhu, BAAQMD Engineering Division, 375 Beale Street, Suite 600, San Francisco CA 94117, dzhu@baaqmd.gov. Quý vị cũng có thể gửi ý kiến bằng cách để lại lời nhắn thoại dài tối đa một phút theo số (415) 749-5059.
- Quý vị có thể xem thêm thông tin tại trang web của Địa Hạt Không Khí tại <https://www.baaqmd.gov/en/permits/public-notices> và tìm Đơn Xin số 30009 trong mục “Public Notices – Permit Applications – 2024” (Thông Báo Công Cộng – Đơn Xin Giấy Phép – 2024). Những tài liệu sau sẽ có sẵn:
  - Thông báo công cộng chính thức trưng cầu ý kiến; và
  - Báo Cáo Đánh Giá Công Trình chi tiết giải thích cơ sở cho đề xuất cấp giấy phép của Địa Hạt Không Khí.

## BIỆN PHÁP THỰC THI KHÁC TẠI RADIUS RECYCLING

- Để ứng phó với vụ cháy tháng 8 năm 2023, Địa Hạt Không Khí đã yêu cầu Radius Recycling cải thiện Kế Hoạch Tối Giảm Phát Thải.
- Địa Hạt Không Khí cũng đã chuyển các Thông Báo Vi Phạm về vụ cháy tháng 8 năm 2023 mà họ đã ban hành cho Công Tố Viên Quận Alameda để truy tố hình sự; hiện vụ việc đó đang được tiến hành.
- Địa Hạt Không Khí cũng đang tiến hành thẩm định rủi ro sức khỏe toàn cơ sở theo Điều Lệ Giảm Thiểu Rủi Ro Độc hại của Địa Hạt Không Khí (Điều Lệ 11-18 của Địa Hạt Không Khí).



BAY AREA AIR QUALITY  
MANAGEMENT DISTRICT